

FALL RIVER PUBLIC SCHOOLS

Student Health Services - Nursing - 360 Elsbree Street, Fall River, MA 02720

Matthew H. Malone Ph.D., Superintendent

Karen A. Long, Director of Nursing

Dear Parent/Guardian,

The single most important thing to do if your child has the following symptoms is to keep your child **HOME**. Some symptoms of COVID-19 are the same as the flu or a bad cold; please do not assume it is another condition. When in doubt, please keep your child home and contact their primary care provider for further guidance.

Below is a list of symptoms for which caregivers should monitor their children every morning before sending them to school or to the bus stop.

Keep your child HOME if they have any of these symptoms.

- Fever (100° Fahrenheit or higher),
- Repeated shaking with chills
- Cough (not due to other known cause, such as chronic cough)
- Difficulty breathing or shortness of breath
- New loss of taste or smell
- Sore throat
- Headache *when in combination with other symptoms*
- Muscle aches or body aches
- Nausea, vomiting, or diarrhea
- Fatigue, *when in combination with other symptoms*
- Nasal congestion or runny nose (not due to other known causes, such as allergies) *when in combination with other symptoms*

If your child has any of the above symptoms, please contact your child's primary care provider to obtain further guidance. Your child may return to school if they meet one of the requirements below:

1. Proof of a negative or not detected test result for COVID-19, improvement in symptoms, and your child has been without fever for at least 24 hours without the use of fever reducing medications. **Per the Massachusetts Department of Public Health, only a PCR COVID test result will be accepted.**
2. Your child's medical provider has determined a different illness than COVID-19 and has cleared them to return (medical note must be brought to the school nurse).
3. If a student has COVID-like symptoms and is not tested, they may return to school 10 days from the start of symptoms as long as their symptoms have improved and they have been without fever for at least 24 hours prior to their return to school without the use of fever reducing medication.

If your child tests positive for COVID-19:

- The Board of Health exclusion guidelines must be followed prior to returning to school.

Please contact your child's school nurse with any questions.

School Nurse

Phone

10/13/2020

FALL RIVER PUBLIC SCHOOLS

Student Health Services - Nursing - 360 Elsbree Street, Fall River, MA 02720

Matthew H. Malone Ph.D., Superintendent

Karen A. Long, Director of Nursing

Caro (a) pai/mãe/responsável,

A coisa mais importante a fazer se seu filho apresentar os seguintes sintomas é mantê-lo em **CASA**. Observe que alguns sintomas de COVID-19 são iguais aos de uma gripe ou de um forte resfriado; por favor, não assuma que é outra doença. Em caso de dúvida, mantenha seu filho em casa e entre em contato com o médico ou profissional de saúde para obter mais orientações

Abaixo está uma lista de sintomas os quais os responsáveis devem monitorar nos seus filhos **todas** as manhãs antes de enviá-los para a escola ou para o ponto de ônibus.

Mantenha o seu filho em CASA se apresentar algum destes sintomas.

- ✓ Febre (100° Fahrenheit ou mais)
- ✓ Tremor repetido com calafrios
- ✓ Tosse (não devida a outra causa conhecida, como tosse crônica)
- ✓ Dificuldade de respirar ou falta de ar
- ✓ Nova perda de paladar ou olfato
- ✓ Garganta inflamada
- ✓ Dor de cabeça, *quando acompanhada de outros sintomas*
- ✓ Dores musculares ou dores no corpo
- ✓ Náusea, vômito, ou diarreia
- ✓ Fadiga, *quando acompanhada de outros sintomas*
- ✓ Congestão nasal ou nariz pingando (não devido a outras causas conhecidas, como alergias) *quando acompanhada de outros sintomas*

Se seu filho apresentar algum dos sintomas acima, entre em contato com o médico ou profissional de saúde do seu filho para obter mais orientações que podem incluir testes
Seu filho pode retornar à escola se ele preenche **um** dos requisitos abaixo:

1. Prova de resultado negativo para teste de COVID-19 e seu filho não ter sintomas por 24 horas sem ter tomado remédio para febre. **De acordo com o Departamento de Saúde Pública de Massachusetts, apenas o resultado do teste PCR COVID será aceito.**
2. O médico de seu filho determinou uma doença diferente de COVID-19 e o autorizou a retornar (atestado médico tem que ser entregue à enfermeira da escola)
3. Se o seu filho não fizer o teste, ele pode retornar à escola 10 dias após o início dos sintomas, desde que os sintomas tenham melhorado e ele não tenha tido febre por pelo menos 24 horas antes de seu retorno à escola sem o uso de remédio para febre.

Se seu filho testar positivo para COVID-19,

- As diretrizes de exclusão do Departamento de Saúde Pública de Massachusetts devem ser seguidas antes de retornar à escola.

Por favor contacte a enfermeira de sua escola se tiver qualquer pergunta.

School Nurse

Phone

10/13/20

FALL RIVER PUBLIC SCHOOLS

Student Health Services - Nursing – 360 Elsbree Street, Fall River, MA 02720

Matthew H. Malone Ph.D., Superintendent

Karen A. Long, Director of Nursing

Estimado Padre / Tutor,

Lo más importante que debe hacer si su hijo tiene los siguientes síntomas es mantenerlo en **CASA**. Tenga en cuenta que algunos síntomas de COVID-19 son los mismos que los de la gripe o un resfriado fuerte; no asuma que es otra condición. **En caso de duda, mantenga a su hijo en casa y comuníquese con su proveedor de atención primaria para obtener más orientación.**

A continuación se muestra una lista de síntomas por los cuales los cuidadores deben vigilar a sus hijos todas las mañanas antes de enviarlos a la escuela o la parada del autobús.

Mantenga a su hijo en CASA si tiene alguno de estos síntomas.

- ✓ Fiebre (100 °o más)
- ✓ Sacudidas repetidas con escalofríos
- ✓ Tos (que no se deba a otra causa conocida, como tos crónica)
- ✓ Dificultad para respirar o falta de aire.
- ✓ Nueva pérdida del gusto
- ✓ Dolor de garganta
- ✓ Dolor de cabeza, cuando se combina con otros síntomas.
- ✓ Dolores musculares o corporales
- ✓ Náuseas, vómitos o diarrea
- ✓ Fatiga, cuando se combina con otros síntomas.
- ✓ Congestión nasal o secreción nasal (que no se deben a otras causas conocidas, como alergias) cuando se combinan con otros síntomas.

Si su hijo tiene alguno de los síntomas mencionados anteriormente, comuníquese con el proveedor de atención primaria de su hijo para obtener más orientación que podría incluir pruebas. Su hijo puede regresar a la escuela si cumple con uno de los siguientes requisitos:

1. Prueba de un resultado de prueba negativo para COVID-19 y su hijo no presenta síntomas durante 24 horas sin ningún medicamento para reducir la fiebre. **Según el Departamento de Salud Pública de Massachusetts, solo se aceptará un resultado de la prueba PCR COVID.**
2. El proveedor médico de su hijo ha determinado una enfermedad diferente a COVID-19 y lo ha autorizado a regresar (se debe llevar una nota médica a la enfermera de la escuela).
3. Si su hijo no se hace la prueba, puede regresar a la escuela 10 días después del inicio de los síntomas, siempre que sus síntomas hayan mejorado y no haya tenido fiebre durante al menos 24 horas antes de regresar a la escuela sin el uso de reductores de fiebre, medicamento.

Si su hijo da positivo por COVID-19,

Se deben seguir las pautas de exclusión del Departamento de Salud Pública de Massachusetts antes de regresar a la escuela.

Comuníquese con la enfermera de la escuela de su hijo si tiene alguna pregunta.

10/13/20

Enfermera de la escuela

Teléfono